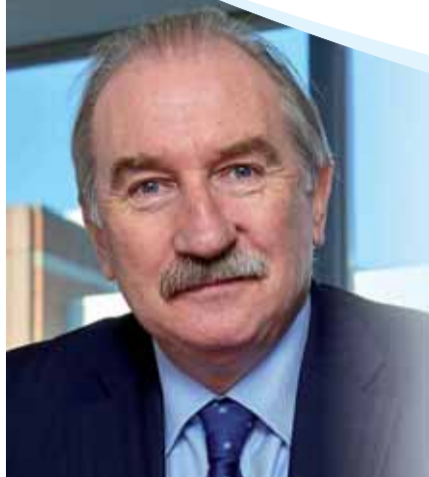




EESRK info

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas – tiltas tarp Europos ir organizuotos pilietinės visuomenės
2016 m. vasario. | LT



REDAKCIJOS SKILTIS

Mirtis, mokesčiai ir biudžetas

Pagal seną posakį, šiame pasaulyje yra du neišvengiami dalykai – mirtis ir mokesčiai. Kartais norisi pridurti, kad yra trečia neišvengiamybė – biudžetas. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas pastaruosius penkerius metus labai kukliai prašė didinti biudžetą. Per šį laikotarpį jo biudžetas nominaliai padidėjo tik šiek tiek daugiau nei 1 proc., t. y. faktiškai biudžetas sumažėjo maždaug 5 proc. Atsižvelgiant į pastarųjų metų finansinę padėtį Europoje, akivaizdu, kad ES institucijos turėtų susiveržti diržus, kaip turėjo padaryti daugelis nacionalinių administracijų. Bet tai nereiškia, kad taupyti Komitete buvo lengva. Pavyzdžiui, taupymo neišvengė darbuotojai, o tai aiškiai darė poveikį narių darbo sąlygoms.

Kalbant apie patikimą viešųjų finansų valdymą, reikia atkreipti dėmesį į vieną ypatingą aspektą – įvairiapusį ir konkretų EESRK ir Regionų komiteto bendradarbiavimą. Abu Komitetai dalijasi vertimo raštu ir logistikos paslaugomis (pastatai, IT, saugumas ir kt.) ir bendrai finansuoja didžiąją dalį darbo šiose srityse, taikydami bendrai sutartą lėšų paskirstymo raktą disponuojamai maždaug 40 mln. EUR sumai per metus. Į šią sumą neįeina personalo išlaidos, nes visi darbuotojai įdarbinti viename arba kitame šių dviejų Komitetų. Ši padėtis suteikia daug akivaizdžių privalumų tiek biudžeto (masto ekonomija), tiek rezultatų kokybės požiūriu: pavyzdžiui, sutelkdami vertimo raštu išteklius, abu Komitetai gali naudotis didesne turima kalbinių kompetencijų įvairove.

Naujas abiejų Komitetų bendradarbiavimo susitarimas įsigaliojo šių metų sausio 1 d. ir galios ketverius metus. Jis ne tik suteikia tvirtą pagrindą tęsti šį puikų bendradarbiavimą, bet ir sudaro galimybę jį stiprinti siekiant dar geriau panaudoti viešąsias lėšas.

Pagal šį bendradarbiavimo susitarimą Komitetai išlieka politiškai nepriklausomi. Jie abu atlieka savo atskirą institucinį vaidmenį ir turi savo politinį identitetą. Tai geras institucijų bendradarbiavimo pavyzdys. Bendradarbiavimo susitarimas suteikia naudos mums visiems, ir tam reikia tik šiek tiek geros valios ir supratimo. Su Naujaisiais metais!

Už biudžetą atsakingas EESRK pirmininko pavaduotojas
Michael Smyth

ĮSIDĖMĖTINOS DATOS

2016 m. kovo 16–17 d.,
EESRK, Briuselis –
EESRK plenarinė sesija

ŠIAME LEIDINIO NUMERYJE

- 2 Atsakingi moksliniai tyrimai ir inovacijos. Mokslo ir pilietinės visuomenės bendradarbiavimas
- 3 EESRK baigia vienuolikos tiriamųjų misijų valstybėse narėse turą, skirtą pabėgėlių ir migracijos krizei spręsti
- 4 Žiedinės ekonomikos kūrimas

Tuniso ketveto ir EESRK partnerystė dar niekada nebuvo tokia svarbi

Praėjus penkeriems metams po Jazminų revoliucijos, per kurią nuverstas autoritarinis režimas ir jo prezidentas, Tuniso ketveto atstovai EESRK plenarinėje sesijoje pateikė savo parengtą dabartinės šalies padėties analizę. Tunisas yra išskirtinė šalis dėl daugelio priežasčių: jis pasižymi unikaliu valdymo modeliu, pagrįstu aktyviu pilietinės visuomenės indėliu, yra taikios šalies pavyzdys smurto ir pilietinių karų alinamame regione ir susiduria su ekonominiu iššūkiu užtikrinti užimtumą šalyje, kurioje didžiausią gyventojų dalį sudaro jaunimas.

EESRK pirmininkas **Georges Dassis** sakė: „Mes, Europos pilietinės visuomenės atstovai, šiandien norime ne tik pasidžiaugti jūsų sėkme regione, kuris išgyvena sunkius laikus, bet ir pasisemti įkvėpimo savo darbui iš jūsų laimėjimų bei remti jūsų dabartinę ir būsimą veiklą, nes privalome remti visus kitų regiono šalių pilietinės visuomenės atstovus, kurie yra įsipareigoję kurti pliuralistinę



EESRK pirmininkas Georges Dassis su Tuniso pramonės, prekybos ir amatų sąjungos (UTICA) vykdomosios valdybos nariu Slim Ghorbel ir Tuniso žmogaus teisių lygos (LTDH) pirmininko pavaduotoju Ahmed ben Tahar Galai EESRK plenarinėje sesijoje

ir dalyvaujamąsios demokratijos sistemas.“

Tuniso pramonės, prekybos ir amatų sąjungos (UTICA) vykdomosios valdybos narys **Slim Ghorbel**, Tuniso žmogaus teisių lygos (LTDH) pirmininko pavaduotojas **Ahmed ben Tahar Galai** ir Tuniso visuotinės profesinės sąjungos (UGTT) generalinio sekretoriaus pavaduotojas **Kacem Afaya** kalbėjo apie savo įsipareigojimą įgyvendinti unikalią Tuniso ir Europos

partnerystės modelį. Ši partnerystė, kuria siekiama ekonominio, socialinio ir kultūrinio bendradarbiavimo, turi būti išsaugota, sustiprinta ir pagrįsta pilietine visuomene. Jie pabrėžė, kad Tunisas įžengė į naują erą, kurioje politika nebebus tik priemonė valdžiai pasiekti ar išlaikyti – ja bus siekiama užtikrinti laisvę ir demokratiją. (cad)

Išorės santykių skyriaus (REX) pirmininkė **Dilyana Slavova** reiškia pagarbą Tuniso ketvertui, p. 2.

EESRK ragina vartotojus tapti aktyviais energijos rinkos dalyviais ir užtikrinti skaidrias energijos kainas



Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas 2016 m. sausio 20 d. plenarinėje sesijoje balsavo dėl energetikos dokumentų rinkinio, kurį sudaro trys nuomonės.

Norint pasiekti plataus užmojo ES klimato politikos tikslus, reikės parengti naują energijos rinkos modelį, pagal kurį ypač daug dėmesio būtų skiriama atsinaujinančiajai energijai. Pagal **EESRK nuomonę dėl naujo energijos rinkos modelio (pranešėjas Lutz Ribbe, įvairių interesų grupė)** ES turės imtis daugiau veiksmų: ji turi užtikrinti, kad energijos kainos būtų

skaidresnės ir atspindėtų realias gamybos ir išorės sąnaudas, taip pat suteikti galimybę vartotojams tapti aktyviais rinkos dalyviais teikiant jiems tinkamą informaciją ir išteklius ir pašalinti kliūtis patekti į rinką vis gausesnėms vietos savarankiškos gamybos ir apsirūpinimo iniciatyvoms.

Daug dėmesio vartotojams ir jų esminiam aktyviam vaidmeniui energijos rinkose skiriama **EESRK nuomonėje dėl naujų galimybių energijos vartotojams teikiančių priemonių rinkinio įgyvendinimo (pranešėjas Lutz Ribbe, įvairių interesų grupė)**. EESRK pritaria Komisijai, kad vartotojas turi būti energetikos sąjungos centre, tačiau siekiant, kad vartotojai galėtų aktyviai dalyvauti energijos rinkoje, jiems reikalinga prieiga prie pažangiųjų technologijų, informacijos, mokymo ir finansavimo. Vartotojams turėtų būti suteikta laisvė atlikti aktyvų vaidmenį energetikos sistemoje – jie turi turėti teisę pasirinkti ir lengvai pakeisti energijos gamintojus ir tiekėjus.

Reaguodamas į Komisijos pasiūlymą EESRK **savo nuomonėje dėl energijos vartojimo efektyvumo ženklavimo pagrindų (pranešėjas Emilio Fatovic, Darbuotojų grupė)** taip pat pateikė nemažai rekomendacijų, skirtų užtikrinti veiksmingą ir vienodą energijos vartojimo efektyvumo ženklavinimą visoje Europoje. Produkto savybės turėtų iš tiesų atitikti etiketėje pažymėtas savybes, reikėtų sugriežtinti parduodamų produktų kontrolę ir nustatyti bendrą Europos masto sankcijų sistemą. Etiketėje turėtų būti nurodoma ir kita vartotojams skirta informacija, pavyzdžiui, gaminių energijos sąnaudos ir mažiausia produkto naudojimo trukmė. Ypač daug dėmesio reikėtų skirti iš trečiųjų šalių importuojamiems produktams siekiant apsaugoti rinką nuo nesąžiningos konkurencijos ir klastojimo. (sg)



Oficialaus EESRK pirmininko vizito į Bulgariją metu akcentuotas pilietinis ir socialinis dialogas



EESRK pirmininkas Georges Dassis su Bulgarijos nacionalinės ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos pirmininku prof. Lalko Dulevski

Sausio 14 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto (EESRK) pirmininkas Georges Dassis pradėjo savo dviejų dienų vizitą Bulgarijoje. Tai buvo pirmasis šio 2015 m. spalio mėn. išrinkto EESRK pirmininko oficialus vizitas į ES valstybę narę nacionalinės ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos kvietimu.

Apsilankymo Bulgarijos nacionalinėje asamblėjoje metu jos Pirmininkė Tsetska Tsacheva įteikė Georges Dassis garbės lentelę. Susitikime kalbėta apie galimybę organizuoti Europos forumą, kuriame

būtų siekiama išspręsti problemas, susijusias su jaunimo migracija iš Pietų Europos ir Bulgarijos į šiaurines ES šalis. Taip pat nagrinėtos tokios temos, kaip priemonės didinti jaunimo galimybes gimtosiose šalyse ir gerinti valstybių narių demografinę politiką.

Posėdžio metu Georges Dassis pristatė EESRK pasiūlymą įsteigti specialų Europos fondą, skirtą skurdui mažiausiai išsivysčiusiuose Europos regionuose šalinti. Bulgarijos nacionalinės ekonomikos ir socialinių reikalų tarybos pirmininkas prof. Lalko Dulevski, pripažindamas EESRK pirmininko indėlį į organizuotas pilietinės visuomenės ugdymą Bulgarijoje, įteikė jam garbės ženklelį.

Sausio 15 d. EESRK pirmininkas aptarė galimą ES kovos su skurdu politiką ir su Ministro Pirmininko pavaduotoju ir Darbo ir socialinių reikalų ministru Ivaylo Kalfin dalyvavo diskusijoje apie demografinę ir socialinę politiką. Jis taip pat apsilankė Nacionalinės ir tarptautinės ekonomikos universitete (UNWE). Ne mažiau svarbus buvo ir paskutinis Georges Dassis susitikimas su Bulgarijos profesinių sąjungų pirmininkais ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nariais Plamen Dimitrov ir Dimitar Manolov. (mm)

EESRK baigia vienuolikos tiriųjų misijų valstybėse narėse turą, skirtą pabėgėlių ir migracijos krizei spręsti

Sausio 25 ir 26 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto delegacija lankėsi Bulgarijoje, siekdama tiesiogiai iš pilietinės visuomenės organizacijų išgirsti apie jų patirtį sprendžiant migracijos ir pabėgėlių padėties klausimą vietos lygmeniu. Šis vizitas buvo viena iš dvylikos EESRK surengtų misijų vienuolikoje ES valstybių narių ir Turkijoje pradedant 2015 m. gruodžio mėn. apsilankymu Austrijoje ir baigiant 2016 m. vasario mėn. vizitu į Turkiją.

Į Bulgariją vykusią EESRK delegaciją sudarė Komiteto nariai **Evgeniy Ivanov, Veselin Mitov ir Bogomil Nikolov**. Nariai susitiko su vyriausybės agentūrų ir nevyriausybinių organizacijų atstovais, taip pat lankėsi dviejuose priėmimo centruose Sofijoje ir Charmanli. Susitikusi su NVO, pabėgėliais, regionų ir nacionalinės valdžios institucijomis ir savanoriais EESRK delegacija aptarė problemas, kurias tenka spręsti įvairiems suinteresuotiesiems subjektams. Susitikimuose daugiausia dėmesio buvo skiriama problemų ir konkrečių poreikių, taip pat įvairių organizacijų, tiesiogiai susiduriančių su dabartine pabėgėlių krize, sėkmingo darbo pavyzdžių ir geriausių patirties nustatymui. Ši informacija padės sukurti



© Shutterstock-Janosy Geogely

geriausios patirties ir politinių priemonių rinkinį siekiant užtikrinti sklandų pabėgėlių priėmimo, perkėlimo ar integracijos procesą.

Daug misijų EESRK surengė įgyvendindamas savo dabartinę vietos programą, padedančią suprasti pilietinės visuomenės organizacijų atliekamą darbą sprendžiant migrantų, prieglobsčio prašytojų ir pabėgėlių klausimus. EESRK apibendrins šių vizitų išvadas ir kovo mėn. plenarinėje sesijoje pateiks bendrą ataskaitą. Ataskaitoje padarytomis išvadomis taip pat bus dalijamasi su kitomis ES institucijomis ir suinteresuotaisiais subjektais. (mm)

TRUMPAI

Pirmininkų Georges Dassis ir Martin Schulz susitikimas

Sausio 26 d. susitikę EESRK ir Europos Parlamento pirmininkai susitarė stiprinti šių dviejų institucijų bendradarbiavimą. Visų pirma jie aptarė, kaip bendrai saugoti Europos Sąjungos vertybes ir laimėjimus, pavyzdžiui, judėjimo laisvę pagal Šengeno susitarimą, ir kaip skatinti socialinę pažangą ES. Pastaruoju klausimu jie susitarė parengti praktinius pasiūlymus dėl būsimo Europos socialinių teisių ramsčio. Komitetas jau seniai remia debatus dėl socialinio protokolo, užtikrinančio aukštesnius socialinius standartus ir Europos socialinių sistemų gerinimą.

Sunerimęs dėl pabėgėlių ir migrantų padėties Europoje, Komitetas taip pat pabrėžė pagrindinį pilietinės visuomenės organizacijų vaidmenį ir pranešė, kad, remdamasis EESRK narių tiriamesiose misijose 11-oje ES šalių ir



Turkijoje (žr. aukščiau) surinkta informacija, parengs ir kovo mėn. Europos Parlamentui pateiks išsamią ataskaitą apie padėtį. (cad)

Naujų metų priėmimas Karaliaus rūmuose

Kaip jau tapo tradicija, metų pradžioje Belgijos Karalius ir Karalienė surengė priėmimą Europos institucijų Briuselyje atstovams ir nuolatinių atstovybių Europos Sąjungoje vadovams. Šiais metais EESRK



atstovavo Komiteto pirmininkas Georges Dassis, pirmininko pavaduotojas Michael Smyth, generalinis sekretorius Luis Planas ir Protokolo skyriaus vadovas Dominique-François Bareth. (ab)

Galimybės įsidarbinti – lengviausias būdas užtikrinti integraciją

Už komunikaciją atsakingas EESRK pirmininko pavaduotojas Gonçalo Lobo Xavier dalyvavo pirmajame „Europos dialoge dėl įgūdžių ir migracijos“, kuris buvo surengtas sausio 27–28 d. Briuselyje.

G. Lobo Xavier iš pradžių paaiškino, kokį vaidmenį EESRK atlieka nagrinėjant žmogiškąją Europos politikos matmenį, kuris, be kita ko, apima pabėgėlių likimą. Rengdamas nuomones, numatomas priimti 2016 m., EESRK tęs savo darbą, susijusį su pabėgėlių integracija, nuoseklia darbo jėgos migracijos politika ir Komisijos teisėtoms migracijos dokumentu rinkiniu.

„Sėkmingiausia integracija vyksta darbo rinkoje, nes tai pabėgėliams suteikia galimybę ne tik pasirūpinti savimi, bet ir dirbti drauge su europiečiais, pažinti Europos kultūrą ir gyvenimo

būdą“, – pabrėžė Komisijos pirmininko pavaduotojas G. Lobo Xavier.

Atsižvelgiant į tai, kad Europa išgyvena demografinį nuosmukį ir didėja specialistų trūkumas, svarbu apsvaistyti, ką gali pasiūlyti trečiųjų šalių piliečiai. Kadangi migrantų įgūdžiai ne visada tiksliai atitinka darbo rinkos poreikius, žmones reikia specialiai mokyti, o daugelio profesijų galima išmokyti tiesiogiai darbo vietoje. „Todėl ypač svarbu sudaryti galimybes įsidarbinti“, – pridūrė jis. EESRK ragina suderinti Europos priemones siekiant užtikrinti, kad visiems teisėtai Europoje esantiems asmenims būtų iškart leidžiama įsidarbinti ir suteikiamos asmens teisės gyventi šalyje. Tiek darbdaviams, tiek migrantams reikia teisinio tikrumo, kad pakankamos trukmės mokymo programa ir darbo užduotys galės būti baigtos, net jeigu mokymo metu prašymas suteikti prieglobstį būtų atmetas.

Kita kraštutinybė, su kuria susiduriame, – nekvalifikuotą darbą dirbančių aukštos kvalifikacijos migrantų įgūdžiai yra nepakankamai panaudojami, nes užsienyje įgyta jų kvalifikacija nėra pripažįstama. Pripažinimo procesą būtina tobulinti, be kita ko, įtraukiant darbdavius.

EESRK pirmininko pavaduotojas taip pat pabrėžė, kad svarbų vaidmenį atlieka pilietinės visuomenės organizacijos – darbdaviai ir profesinės sąjungos – ir ypač daugybė NVO, kurios jau dabar padeda migrantams mokytis, įgyti profesiją bei įsidarbinti, taip pat konsultuoja juos dėl įvairių kasdienio gyvenimo problemų. „Didžioji naštos dalis tenka piliečiams ir pilietinei visuomenei, todėl svarbu juos nuolat informuoti, įtraukti į sprendimų priėmimo procesą, taip pat išklausti jų patarimus ir rūpimus klausimus“, – baigdamas kalbą pasakė G. Lobo Xavier. (sma)

Tavo Europa, tavo balsas! Prasideda 2016 m. mokyklų debatai. Atrinktos 33 Europos mokyklos, kurių atstovai Briuselyje aptars migracijos klausimą



Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas (EESRK) atrinko **33 vidurines mokyklas** iš visos Europos dalyvauti šių metų renginyje *Tavo Europa, tavo balsas!*, kuris vyks 2016 m. kovo 17–19 d. Briuselyje. Iš daugiau kaip 400 paraiškų buvo atrinkta po vieną mokyklą iš 28 valstybių narių ir 5 šalių kandidačių: pirmą kartą iš Albanijos, buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, Juodkalnijos, Serbijos ir Turkijos.

Už komunikaciją atsakingas EESRK pirmininko pavaduotojas Gonçalo Lobo Xavier, kartu su savo kolegomis EESRK nariais Renate Heinisch ir Adam Rogalewski stebėjęs dalyvių traukimą, pažymėjo: „Mes Briuselyje aptariame esminius klausimus, kurie artimiausiais metais turės poveikio jaunimui. Ši iniciatyva bus pirmas kartas, kai leis aiškiai pareikšti nuomonę dėl savo pačių ateities.“

Šių metų tema – **migracija**, kuri yra vienas iš svarbiausių šiuo metu Europoje sprendžiamų klausimų ir kuri toliau Komiteto darbotvarkėje užims labai svarbią vietą. Kiekviena mokykla į Briuselį atsiųs trijų 16–17 m. amžiaus moksliviu ir vieno mokytojo delegaciją dalyvauti **jaunimo plenarinėje sesijoje kovo 17–19 d.**; tuo pat metu vyks ir EESRK plenarinė sesija. Briuselyje moksleiviai kartu dirbs, diskutuos ir pasiūlys konkrečių veiksmų, kurių būtų galima imtis mokyklose ir jaunimo organizacijose siekiant padėti jauniems migrantams sėkmingiau integruotis ir didinti informuotumą apie veiksmingos integracijos, ypač jaunų pabėgėlių, svarbą.

Netrukus prasidės pirmasis iniciatyvos „Tavo Europa, tavo balsas!“ etapas, kurio metu EESRK nariai lankysis atrinktose savo šalies mokyklose ir padės moksleiviams pasiruošti jaunimo plenarinei sesijai: moksleiviai bus supažindinti su EESRK veikimu, veikla ir jiems bus paaiškintas Komiteto vaidmuo ES sąraigoje.

Pilietinei visuomenei atstovaujantis Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas šia iniciatyva siekia, kad ES politikos formuotojai įsiklausytų į jaunosios kartos nuomonę, patirtį ir idėjas. (dm)

Žiedinės ekonomikos kūrimas

Tonos atliekų ir besikaupiantis užterštumas, senkantys išteklių ir retėjančios medžiagos – turime kuo greičiau pereiti nuo *vienkartinio panaudojimo* ekonomikos prie *žiedinės ekonomikos*, kurioje atliekos tampa atnaujinamosios gamybos pramonės žaliavomis.

Atšaukusi ankstesnį 2014 m. liepos mėn. žiedinės ekonomikos teisės aktų rinkinį, Europos Komisija pernai gruodžio mėn. patvirtino peržiūrėtus

pasiūlymus, kuriais skatinama pereiti prie žiedinės ekonomikos. EESRK nuomone, svarbu, kad šie pasiūlymai turėtų teigiamą poveikio aplinkai, ekonomikai ir užimtumui. Todėl EESRK šiuo metu rengia nuomonę dėl viso žiedinės ekonomikos teisės aktų rinkinio, kurią planuojama priimti balandžio mėn. Siekdamas užtikrinti, kad joje būtų perteikta visų Europos pilietinės visuomenės suinteresuotųjų subjektų nuomonė, EESRK sausio 28 d. surengė viešąjį klausymą „Žiedinės ekonomikos kūrimas“.

Novatoriškas pilietinės visuomenės vaidmuo

Neginčijama, kad žiedine ekonomika tausojami išteklių ir saugoma aplinka. Ji taip pat turi didžiulį potencialą kurti naujas darbo vietas ne tik paslaugų (taisymo paslaugos), bet ir atliekų perdirbimo bei ekologiškai suprojektuotų prekių gamybos sektoriuose. Pagrindinis mokslinių tyrimų ir inovacijų uždavinys – prekes, kurių naudojimo laikas pasibaigė, paversti naujais ištekliais.

Pilietinės visuomenės atstovai jau pripažino, kad, jei nekeisime

dabartinio ekonomikos modelio, dėl jo kils vis daugiau problemų. Daugelyje ES valstybių narių ir regionų atliekų perdirbimas jau yra svarbus ekonomikos sektorius. Tam tikruose regionuose, pavyzdžiui, Baskų krašte, taip pat pradėta pereiti prie tvaraus produktų projektavimo. Padedamos vyriausybės, mažos įmonės susivienijo ir įkūrė *Baskų ekologinio projektavimo centrą*, kurio tikslas – rengti ir įgyvendinti novatoriškus ekologinio projektavimo projektus, kurie yra labai sėkmingi tiek pajamų, tiek darbo vietų kūrimo požiūriu.

Pakartotinio naudojimo, taisymo ir pergaminimo atgimimas

Perėjimo prie žiedinės ekonomikos procesas turėtų būti grindžiamas informacija, paskatomis ir reguliavimu, įskaitant ekologiniam projektavimui taikomus reikalavimus, ekologinių produktų ženklinimo standartizavimą ir atsekamumą (pavyzdžiui, produkto paso įvedimas), taip pat garantiją vartotojams. Turime atgaivinti „perdirbimo, pakartotinio panaudojimo, taisymo“ kultūrą. (sma)

© shutterstock-lezper



JK narystė ES. Kas jums svarbu?

EESRK įvairių interesų grupė, kuriai pirmininkauja Luca Jahier, kovo 8 d., antradienį, Mančesteryje organizuoja konferenciją „JK narystė ES. Kas jums svarbu?“

Tolesnė Jungtinės Karalystės narystė ir jos vaidmuo ES ateinančiais mėnesiais neabejotinai bus vienas svarbiausių politinių klausimų, kuriuos būtina svarstyti tiek nacionaliniu, tiek Europos lygmeniu. Kadangi 2015 m. gruodžio mėn. ES valstybės narės priėmė sprendimą „[...] glaudžiai bendradarbiauti, kad 2016 m. vasario 18–19 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime būtų rasti visiems tinkami

sprendimai visose keturiose srityse“, šį klausimą būtina svarstyti neatidėliotinai ir tiesiogiai su visuomene. Be abejonės, visuomeniniai judėjimai ir pilietinės visuomenės iniciatyvos, sparčiai įgyvendinamos visoje Jungtinėje Karalystėje agituojant tiek už, tiek prieš narystę ES, yra puikūs aktyvaus pilietiškumo, kurį EESRK propaguoja ilgus dešimtmečius, pavyzdžiai.

Tokiomis aplinkybėmis įvairių interesų grupė nusprendė surengti pilietinės visuomenės renginį Mančesteryje, JK. Konkretūs konferencijos tikslai bus šie:

- diskutuoti su Didžiosios Britanijos pilietine visuomene ir piliečiais, išklausti juos ir pasimokyti iš jų,
- sudaryti sąlygas vietos pilietinės visuomenės organizacijoms, piliečiams, žiniasklaidai, taip pat ekonominiams, socialiniams ir politiniams veikėjams susitikti ir atvirai aptarti teigiamus ir neigiamus narystės ES aspektus,
- parodyti, kad EESRK ir Europos pilietinė visuomenė pripažįsta šio klausimo svarbą ir kad JK referendumas turės tiesioginių abipusių padarinių tiek Jungtinei Karalystei, tiek kitoms ES valstybėms narėms. (cl)

Informavimas apie TPIP Lenkijoje

JAV prekybos atstovas Michael Froman plačiai aptarė TPIP iššūkius ir galimybes. Darbdavių grupės pirmininkas ir EESRK nuomonės dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės pranešėjas Jacek Krawczyk dalyvavo grupės diskusijoje, surengtoje M. Froman vizito į Varšuvos universitetą metu.

Jacek Krawczyk pristatė EESRK darbą TPIP srityje. Jis pabrėžė tai, kas buvo nurodyta pirmojoje Komiteto nuomonėje dėl TPIP, t. y. kad tik visapusiškas ir plataus užmojo susitarimas gali duoti laukiamų rezultatų. Jo nuomone, supaprastinta TPIP nėra išeitis. Jis pabrėžė

transatlantinio dialogo tiek su atskiromis valstybėmis narėmis, tiek su visa Europos Sąjunga svarbą. TPIP yra galimybė vėl sustiprinti ir atnaujinti transatlantinį dialogą. JAV sudarius susitarimą dėl partnerystės abipus Ramiojo vandenyno (TPP), dar svarbiau įgyvendinti plataus užmojo ir visapusišką transatlantinį susitarimą.

Jacek Krawczyk palankiai įvertino už prekybą atsakingos Komisijos narės Cecilia Malmström pastangas paaiškinti visuomenei TPIP esmę ir padidinti derybų proceso skaidrumą. (lj)

© Jungtinių Amerikos Valstijų misija Lenkijoje



Kadangi šiuo metu vyksta derybos dėl Transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP), ES ir JAV deda dvigubai daugiau pastangų informuodamos visuomenę apie ketinimą pasiekti susitarimą ir derybose padarytą pažangą. Pilietinės visuomenės atstovai ėmėsi aktyvaus vaidmens šiame procese. Sausio 25 d. Varšuvoje

EESRK nagrinėja suplanuoto nusidėvėjimo problemą

EESRK, 2013 m. pirmasis iš ES institucijų iškėlęs suplanuoto nusidėvėjimo klausimą konkrečioje nuomonėje savo iniciatyva ir vėliau, 2013–2015 m. parengęs išsamesnę programą, apimančią tiek suplanuotą nusidėvėjimą, tiek bendradarbiavimo grindžiamą vartojimą (daugiau informacijos rasite EESRK brošiūroje *Europos kūrimas, 2015 m. leidimas*, p. 26–27), pradėjo tyrimą *Informacijos apie naudojimo trukmę poveikis vartotojui*, kurį atlieka agentūra „Sircome“, Pietų Bretanės universitetas ir Pietų Bohemijos universitetas. Šis tyrimas turėtų būti paskelbtas kovo mėn. pradžioje. (dm)

NAUJAS LEIDINYS

Pilietinės visuomenės žiniasklaidos seminaras „Informavimas apie Europos vystymosi politiką“

2015 m. EESRK pilietinės visuomenės žiniasklaidos seminaras, kuris lapkričio mėn. pabaigoje vyko Liuksemburge, vėl sulaukė labai palankaus dalyvių įvertinimo: beveik 100 proc. dalyvavusiųjų pritarė parinktai temai, pranešėjams ir gerai atsiliepė apie bendrą organizavimą.

EESRK interneto svetainėje bus paskelbta rezultatų suvestinė ir apibendrintos pagrindinės išvados.

• Parengti naują vystymosi politikos viziją

Parama vystymuisi yra ne labdara, o investicijos į besivystančių ir išsivysčiusių šalių ateitį. Todėl reikia keisti vystymosi politikos komunikaciją ir pritaikyti ją prie dabartinių poreikių.

• Informaciją apie vystymąsi skleisti nuosekliai visose politikos srityse

Migracija ir klimato kaita yra glaudžiai susijusios su vystymosi politika. Skleidžiant informaciją apie vystymosi politiką reikia atsižvelgti į platesnį kontekstą. Dėl dabartinės migrantų krizės kilęs ažiotažas gali padėti atkreipti dėmesį į paramos besivystančioms šalims svarbą.

• Atkreipti žurnalistų dėmesį į įvairius vystymosi politikos aspektus

Nušviečiant vystymosi politiką negalima kalbėti vien tik apie pagalbą; šį klausimą reikia pateikti įvairiais aspektais. Tokiu būdu žurnalistai gali informuoti ir įkvėpti visuomenę ir jai padėti geriau suprasti problemos esmę.

• Daugiausia dėmesio skirti žmonėms

Asmeninės patirtys, interaktyvus darbas, daugiau dėmesio geroms žinioms ir pozityviam turinui iš vietinių šaltinių yra ypač veiksmingas būdas informuoti apie vystymosi politiką.

• ES institucijos turėtų įsiklausyti į pilietinę visuomenę

Mintis paskelbti Europos vystymojo bendradarbiavimo metus pirmiausia kilo pilietinei visuomenei ir EESRK. Tai parodo, kaip svarbu ES institucijoms įsiklausyti į pilietinę visuomenę ir kaip EESRK gali padėti iškelti Europos piliečiams rūpimus ir opius klausimus, kai tinkamai apie juos informuojama.

• Optimaliai panaudoti komunikacijos galimybes ir išteklius

Skleidžiant informaciją apie vystymąsi svarbus vaidmuo tenka paprastiems žmonėms. Jie gali daug geriau nei reklamos įmonė papasakoti savo istoriją, ir be jokio atlygio!

• Komunikaciją iškelti iš Briuselio – pasitelkti pasakojimus, vaizdus ir skaičius

Komunikaciją iškelti iš Briuselio taip pat reikšmia, kad vietoj eurožargono verčiau reikėtų kalbėti paprastesne žmonių kalba, rodyti daugiau vaizdų ir pasakoti istorijas. Vaizdai ir pasakojimai yra svarbios visuomenės informavimo priemonės. (sma)



EESRK info 23 kalbomis: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

2016 m. vasario. / 2

Redaktoriai:

Alun Jones (vyriausiasis redaktorius)
Daniela Marangoni (dm)

Numerį rengė:

Alice Tétu (at)
Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Leszek Jarosz (lj)
Milen Minchev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Leidinio koordinatė

Agata Berdys (ab)

Leidiny baigtas 2016 m. vasario 1 d.

Adresas

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas
Jacques Delors pastatas,
99 Rue Belliard,
B-1040 Briuselis, Belgija
Tel. +32 25469476
Faks. +32 25469764
El. paštas eescinfo@eesc.europa.eu

Interneto svetainė: <http://www.eesc.europa.eu/>

EESRK info leidžiamas devynis kartus per metus Komiteto plenarinių sesijų metu.

Išspausdintą EESRK info versiją anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima gauti nemokamai Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto Spaudos skyriuje.

Be to, EESRK info leidinį 23 kalbomis PDF formatu rasite EESRK interneto svetainėje <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EESRK info nėra oficiali EESRK veiklos ataskaita. Tokio pobūdžio dokumentai skelbiami Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba kituose Komiteto leidiniuose.

Atgaminti leidžiama, jei daroma nuoroda į šaltinį – EESRK info – ir kopija nusiunčiama redaktoriui.

Tiražas 6 500 egz.

Kitas numeris bus išleistas 2016 m. kovo mėn.



Leidinių biuras